

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

February 7, 2021 & February 14,
2021 No. 6 & 7

FIFTH & SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com



NAWRACAJCIE SIĘ
I WIERZCIE
W EWANGELIĘ!



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish) 3:00 pm (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska, Ewa Supronik - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Monika Danek - kl.3,4;

Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5 ;

Eugeniusz Bramowski - kl. 6, 7; O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Urszula Boryczka, Magda Kasperkiewicz, Danuta Daniels - zastępstwa;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

◆ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

◆ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**

Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir

Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37** Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649

◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** - Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**

Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish**

American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej -

Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596

◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -

Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Lucy Willis, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.

◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Bogdan Maciejuk, Anna Górka, Adam Śliwiak.

◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org; contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, February 6, 2021

8:30 am (P) † *Za dusze w czyściu cierpiące - Marianna*
4:00 pm (E) † *Jadwiga Osmak - Anna and family*
7:00 pm (P) † *Cecylia i Stanisław Jarzębscy- Wnuczek z rodziną*

SUNDAY, February 7, 2021

8:00 am (P) † *Krzysztof Dachtera - Mama*
9:30 am (E) † *Thomas & David Bielawski- Bielawski Family*

11:00 am (P) - *O Boże błog. i potrzebne łaski dla Darczyńców akcji „Remont łazienek” w szkole Języka Polskiego im. św. JPII - Dyrekcja Szkoły*

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

† *Wojciech Wierzbowski (40 R. - tragicznej morderczej śmierci) - Brat Wiesiek*

3:00 pm (P) † *Alicja Banderowska - Dianka, Mama, Jurek*

Monday, February 8, 2021

7:00 am (E) † *Zdzisław Krajewski - Family*
8:00 am (P) † *Stanisława Naranowicz (1R.) - Przyjaciółka*

Tuesday, February 9, 2021

7:00 am (E) - *For God's blessing for Anna, Lisa & Arthur Iwanicki*
8:00 am (P) - *Za Parafian / For Parishioners*

Wednesday, February 10, 2021

7:00 am (E) † *John Chalpin - Family*
7:00 pm (P) - *W podziękowaniu Bogu za dar zdrowia Daniela i prośba o Boże błog. dla rodziny - Rodzina*

Thursday, February 11, 2021 Our Lady of Lourdes

World Day of the Sick

7:00 am (E) - *For God's blessing, good health and Mary's protection for Alina Szanser - Uncle*
7:00 pm (P) - *Podziękowanie za otrzymane łaski i prośba o Boże błog. w Nowym Roku dla Rodziny Chojnowskich- Mama i babcia*

Friday, February 12, 2021

7:00 am (E) - *For quick recovery from the operation of Tadeusz Samsel and for the blessing of the family*

7:00 pm (P) † *Kazik Pijanowski - Teresa Pijanowski z rodziną*

Saturday, February 13, 2021

8:30 am (P) † *Zdzisław Kasperkiewicz - Pracownicy i Grono Pedagogiczne Szkoły Języka Polskiego*
4:00 pm (E) † *Wojciech Gorczyński (21st anniv.) - Grandson and family*
7:00 pm (P) † *Za zmarłych z rodziny Korolczuk - Tadeusz Kozak*

„PAN Z WAMI” / „MISSALETTE”

Z racji pandemii w kościele nie możemy używać żadnych książek. Można je jednak używać indywidualnie. Zakupiliśmy książki na ten rok. Są do nabycia w biurze parafialnym. **Cena \$10.** Zakupioną książkę powinno się podpisać i stanąć się ona własnością osoby kupującej.

WITAMY NOWYCH PARAFIAN / WELCOME NEW PARISHIONERS

P.S. Jeśli jesteś nowy/nowa i chciałbyś/chciałabyś zostać częścią naszej Wspólnoty przedstaw się Proboszczowi- Ojcu Jurkowi.

HAND SANITIZER - zachęcamy wszystkich do noszenia personalnych 'hand sanitizers'. Tak jak nosimy chusteczki do nosa, tak powinniśmy mieć personalny 'hand sanitizer'. Dziękujemy!



SUNDAY, February 14, 2021

8:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Ojca Jerzego w dniu urodzin - Ojcowie Franciszkanie*
9:30 am (E) † *Ryszard Pieprzycki- Daughter Alina*

11:00 am (P) - *Szczęścia, radości, zdrowia, sił w posłudze w parafii, 100 lat życia, Bożego błog. oraz Darów Ducha Św. dla Ojca Jurka w dniu urodzin - Karolina*
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

- *Msza św. dziękczynna w rocznicę Sakramentu Matrzeństwa Kasi i Daniela Chłudzińskich - Własna*

3:00 pm (P) - *O Boże błog. dla Lisy, Ani i Artura Iwanicki - Rodzina*

Monday, February 15, 2021

7:00 am (E) - *For God's blessing, good health, protection and intercession of Black Madonna for Fr. Jurek on the occasion of his birthday - Bolec Family*

8:00 am (P) † *Regina i Edward Suski - córki*

Tuesday, February 16, 2021

7:00 am (E) - *For spiritual, mental & physical well being for Theresa Taylor-McGinnis & family*

- *Christina and Thomas*

8:00 am (P) † *Antoni Urbanek i zmarli z rodziny- Joseph Maciora*

Wednesday, February 17, 2021 Ash Wednesday

7:00 am (E) - *Free intention*
12:00 pm (P) - *O zdrowie, Boże błog. i dary Ducha Św. dla dzieci i wnuków - Mama i babcia*

7:00 pm (P) - *Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i przebaczenia*

Thursday, February 18, 2021

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*
7:00 pm (P) † *Janina i Aleksander Bartosik oraz Marianna Stelmach - córki i wnuczki*

Friday, February 19, 2021

7:00 am (E) - *Free intention*
7:00 pm (P) † *Za zmarłych z rodziny Błaszaków- Rodzina*

Saturday, February 20, 2021

8:30 am (P) † *Andrzej Marczuk - Alicja z rodziną*
4:00 pm (E) † *Stanley & Elaine Daniszewski- Family*
7:00 pm (P) † *Wioletta Jeleńska- Przyjaciółka*

SUNDAY, February 21, 2021 First Sunday of Lent

8:00 am (P) † *Ryszard Kucharski - Żona i szwagierka*
9:30 am (E) - *For God's blessing & protection for Lisa, Ann & Arthur Iwanicki- Family*

11:00 am (P) - *O Boże błog. i Dary Ducha Św. dla Tomka z okazji urodzin- Rodzice i siostra*

3:00 pm (P) † *Jan Stryjewski - Ojciec chrzestny*



We encourage our Parishioners to pray for America. May this great country be the land of Peace, Love and Unity. May Jesus be the Ruler of our great nation and model to imitate in our daily lives. We pray for God's wisdom for our leaders, parents, educators and influential people in our society. May God bless us all!

NOTICE

ON MONDAY, FEBRUARY 15, THE OFFICE WILL BE CLOSED - PRESIDENTS'DAY.



ODPOWIEDZIALNOŚĆ RODZINY ZA DAR ŻYCIA LUDZKIEGO

Dobiegł końca radosny okres celebracji Bożego Narodzenia. Narodził się nam Zbawiciel, który przyjmując ludzką naturę wywyższył naturę każdego z nas i starał się odbudować zawalone mosty między niebem i ziemią, naprawić zranione relacje obciążone grzechem pierworodnym. Przez swoje narodzenie w ludzkiej naturze Jezus uświęcił i podkreślił wartość ludzkiego życia. Czy jednak narodziny Jezusa uświęciły i wzmocniły wartość ludzkiego życia? Otóż czasy, w których żyjemy, są nieprzychylnie życiu ludzkiemu. Jest ono bowiem zagrożone w sposób wyjątkowy. To zagrożenie odnosi się do jego istnienia w ogóle, jak również do jego godności. Na tę kwestię zwracał uwagę św. Jan Paweł II w encyklice Evangelium vitae. Pisał wówczas o zorganizowanym zamachu na życie: „Ten obraz pełen światła i cieni powinien nam w pełni uświadomić, że stoimy wobec nadludzkiego, dramatycznego zmagania ze złem i dobrem, między śmiercią i życiem, między „kulturą śmierci” i „kulturą życia”. Jesteśmy nie tylko świadkami, ale nieuchronnie zostajemy wciągnięci w tę walkę: wszyscy w niej uczestniczymy i stąd nie możemy uchylać się od obowiązku bezwarunkowego opowiedzenia się po stronie życia. Chrystus objawia w swej Osobie pełną prawdę o ludzkim życiu. Co więcej, dzieląc się nią poprzez swoją Miłość, uzdalnia człowieka do czynienia tej prawdy. Jak zauważył papież, to Chrystus staje się „Ewangelią życia”. To On wzywa człowieka „do przyjęcia i pełnej realizacji obowiązku miłowania ludzkiego życia i służenia mu, bronienia go i wspomagania. To dzięki Chrystusowi, żywej Ewangelii możemy poznać, że życie ludzkie jest zawsze dobrem i jest ono jednocześnie objawieniem Boga w świecie oraz znakiem Jego obecności. Człowiek bowiem został obdarzony niezwykłą, a jednocześnie najwyższą godnością, polegającą na zakorzenieniu w wewnętrznej więzi ze Stwórcą. To dzięki niej jaśnieje w człowieku odblask świętości Boga. Dzieje się tak dlatego, że życie ludzkie jest owocem „specjalnej decyzji Boga i Jego postanowienia, by połączyć człowieka ze Stwórcą szczególną i specyficzną więzią. Bóg, ofiarowując życie człowiekowi, udziela mu niejako samego siebie. Daje mu coś z siebie. Życie, którym Bóg obdarza człowieka, jest



czymś więcej niż tylko istnieniem w czasie. Jest dążeniem ku pełni życia; jest załączkiem istnienia, które przekracza granice czasu: «Bo dla nieśmiertelności Bóg stworzył człowieka – uczynił go obrazem swej własnej wieczności. Życie ludzkie jest więc szczególnym darem Boga. Jest ono bowiem przeznaczone do nieśmiertelności,

by w Chrystusie człowiek miał udział w pełni miłości Boga poprzez komunie z Nim, przez poznanie Go i miłowanie. To Bóg jest źródłem i celem życia. To On podarował człowiekowi życie w sposób bezinteresowny oraz sam stał się darem dla człowieka poprzez propozycję swej miłości i przyjaźni na wieki. Z tego wynika, że człowiek tym samym został powołany do bycia darem dla innych o czym przypominał Sobór Watykański II:



„Człowiek jest jedynym stworzeniem na ziemi, którego Bóg chciał dla niego samego i dlatego człowiek nie może osiągnąć swojej pełni inaczej, jak poprzez bezinteresowny dar z siebie”. Stąd też życie ludzkie w kontekście powołania, jakie człowiek otrzymał, zwraca uwagę na Boga, który jest Miłością. To miłość określa ostatecznie zadania małżeństwa i rodziny. Św. Jan Paweł II podkreślał: „Rodzina, dlatego otrzymuje misję strzeżenia, objawiania i przekazywania miłości, będącej żywym odblaskiem i rzeczywistym udzielaniem się miłości Bożej ludzkości oraz miłości Chrystusa Pana Kościołowi, Jego Oblubienicy”. Jak widać, Bóg sam udziela się ludzkości przez dar stworzenia i odkupienia. To On staje się Darem w miłości uzdalniając jednocześnie człowieka do przyjęcia tego Daru. Tu znajduje się najgłębsza racja dla istnienia rodziny opartej na małżeństwie. Jest to Boży zamysł Stwórcy, który chciał, aby ludzkość stała się zjednoczoną komunią Trójcy Świętej oraz by stwarzane przez Boga życie mogło być przyjęte w miłości. Bóg, stwarzając człowieka jako mężczyznę i kobietę, powołuje ich do szczególnego uczestnictwa w swojej miłości. Przekazywanie życia winno być realizowane na podstawie planu Bożej Mądrości i Miłości wyrażonego w stworzeniu małżeństwa i ludzkości. Ponadto winno ono nawiązywać do zbawczego powołania małżonków i rodziny w Kościele wspartego na właściwej hierarchii wartości, na której opiera się budowanie życia ludzkiego. Małżonkowie winni więc być odpowiedzialni za życie od momentu poczęcia do naturalnej śmierci. Odpowiedzialność ta wynika z niezwyklej godności życia, które ma swoje źródło w Bogu. Trzeba pamiętać, że dziecko nie jest własnością rodziców, ale na pewno jest ich najlepszą lokatą na wieczność. Wiemy, że nasz materialny świat przemija. W ziemskim życiu możemy zdobywać różne rzeczy, realizować nasze plany i marzenia. Możemy budować piękne domy, kupować najlepsze samochody, robić wielką karierę zawodową, **ale to wszystko trzeba będzie kiedyś zostawić.** A wasze dziecko, któremu przekazaliście życie współpracując z Bogiem ma nieśmiertelną duszę i ono w ten sposób będzie żyło na wieki. I to jest doniosłość waszego powołania. PS Brońmy naszych rodzin, ludzkiego życia od poczęcia do naturalnej śmierci i promujmy „Cywilizację Życia”

Kolekty / Collections

Collection February 7 will be „H.O.P.E.”.

Kolekta 7 lutego będzie na „Nasze Wsparcie w Wydatkach Parafialnych”.

Collection February 14 will be „Fuel”.

Kolekta 14 lutego będzie na „Ogrzewanie”.

Kolekta / collection: 01.24.2021

First collection- \$1,426(envelopes:\$834 loose:\$592);

Second collection - \$855 (envelopes: \$527, loose:\$328)

Kolekta / collection: 01.31.2021

First collection- \$1,251 (envelopes:\$565, loose:\$686);

Second collection - \$767 (envelopes: \$458, loose:\$309)

DONATIONS

Church donation by Parishioner-\$50, anonymous -\$20.

In memory of Andrzej Marczuk by brother and family -\$100.

THANK YOU AND GOD BLESS YOU FOR ALL YOUR GENEROUS HEARTS!

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Rosalind Serna, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, John DeNoble, Noreen Curtain, Vento Mildred, Ann Kineavy, Noreen Curtain, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Holly O’Hara, Czesław Grochal, child - Maliah, Jurek Polak, Tadeusz Samsel, Krzysztof Korwal.



Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Módlmy się za lekarzy, pielęgniarki, wolontariuszy i wszystkie inne służby medyczne oraz osoby pracujące w służbie zdrowia i wszystkich, którzy starają się ulżyć chorym i cierpiącym zwłaszcza w tym trudnym dla nas wszystkich czasie.

A także za naukowców, żeby z Bożym natchnieniem wynaleźli potrzebne lekarstwo.

O P Ł A T A P A R A F I A L N A

Większość parafii Bostońskiej Archidiecezji ma status parafii terytorialnych. Nasza parafia jest etniczną i personalną, gdyż nasi parafianie mieszkają w różnych miejscowościach. **Żeby być członkiem naszej Parafialnej Wspólnoty trzeba się do niej oficjalnie zapisać.** Roczna opłata wynosi \$50 od dorosłej osoby. Rodziny, które mają dorosłe, pracujące dzieci proszone są o dodatkowe \$50 od dorosłej osoby, mieszkającej razem z rodzicami. Roczna opłata \$50 od osoby rozłożona na 12 miesięcy daje nam 4 dol. 17 cen. na miesiąc. Taką sumę bez większego trudu może zapłacić każdy z nas. Nasza doroczna opłata jest wyrazem wdzięczności Bogu za przynależność do parafialnej rodziny. Jest to też wyraz naszej troski o to, by polonijna parafia mogła służyć przyszłym pokoleniom, które będą cieszyły się tradycjami naszych praojców. Dziękujemy za zrozumienie i chrześcijańską życzliwość.

P A R I S H D U E S

Most parishes in the Archdiocese of Boston are territorial parishes. A family belongs to a territorial parish because of their address. Our Lady of Częstochowa is a personal (or ethnic) parish. To be members of this parish a family needs to join the parish. Therefore, we ask people to come to the office and register and pay dues. This is how people express their wish to continue being members of our Parish Family. Traditionally dues are paid at the beginning of lent. We ask for \$50 per adult, usually this means \$100 from a family (husband, wife and children). Families who have adult children who are living at home are asked to pay an additional \$50 per adult child who is not a full-time student.

UWAGA- UWAGA!!!

Aby, uniknąć przypadkowego zarażenia się Koronawirusem, chronić kapłanów i każdego z nas od niedzieli 1/16.2021/ do odwołania

KOMUNIA ŚWIĘTA

UDZIELANA JEST **TYLKO NA REKE!!!**

Jest to rozporządzenie Archidiecezji, którego powinniśmy bezwzględnie przestrzegać dla naszego wspólnego dobra. Postawa posłuszeństwa wobec kapłana jest wyrazem naszej chrześcijańskiej dojrzałości! Bar-dzo prosimy o wyrozumienie i kooperację. Dziękujemy! Dziękujemy Bogu, że mamy kapłanów i otwarty kościół. Umiejmy docenić to co mamy!

TLUSTY CZWARTEK



Na koniec Karnawału, umiejmy podziękować Bogu za wszystkie Jego dary. Ciesząc się wytworami naszych piekarzy, pamiętajmy zawsze o ludziach, dla których kromka chleba jest wielkim rarytasem!

Zawsze dziękujemy Bogu za chleb na stole i Jego błogosławieństwo w codziennym życiu. **Nie marnujmy jedzenia - Bożego daru!**





2021 CATHOLIC APPEAL

Thank you to everyone who contributed to the 2020 Catholic Appeal. We raised \$19,281 from 115 donors. Our estimated rebate from the 2020 Catholic Appeal is \$3,815. The 2021

Catholic Appeal begins later this month. Soon supporters of the 2020 Appeal will receive a letter in the mail from Cardinal O'Malley asking for your support of the 2021 Appeal. Please consider the Cardinal's request and know that he is grateful for anything that you can give.

Dziękujemy za ofiary złożone na Apel Kardynała w ubiegłym roku. Nasza parafia zebrała \$19,281 od 115 ofiarodawców. Z wyżej wymienionej sumy nasza parafia otrzymała zwrot na sumę \$3,815. W tym miesiącu we wszystkich parafiach bostońskiej archidiecezji zostanie ogłoszona kolejny **Apel Katolicki** - Catholic Appeal 2021. W najbliższym czasie wszyscy, którzy złożyli ofiarę w roku 2020, powinni otrzymać list od Kardynała z prośbą o złożenie ofiary w tym roku. W duchu modlitwy prosimy o złożenie daru serca. Na stronie internetowej www.bostoncatholicappeal.org można zapoznać się ze szczegółami tej akcji lub złożyć donację.

ŚWIATOWY DZIEŃ CHORYCH

W czwartek, 11 lutego, w święto Matki Bożej z Lourdes obchodzimy Światowy Dzień Chorych. W tym dniu w szczególny sposób modlimy się za naszych chorych, którzy fizycznie będą uczestniczyli w tej Mszy św., za chorych poleconych w naszym biuletynie i za tych, którzy z racji choroby pozostaną w domach, ale łączyć się będą duchowo. Z tyłu kościoła znajdują się specjalne kartki, na które można wpisać starszą lub chorą osobę, która pozostaje w domu. Prosimy przynieść je wcześniej, przede Mszą, by mogły stać się częścią dekoracji przed ołtarzem. P.S. „Nasi chorzy są skarbnicą Kościoła” /Św. Jan Paweł II/

PASSED AWAY / ODESZLI DO PANA



Śp. **Bogdan Szymański** (kuzyn Dariusza Czechowskiego, zmarł w Polsce)

Śp. **Andrzej Marczuk** (75 lat, brat Eugeniusza Marczuk, zmarł w Polsce)

Śp. **Marek Leliwa** (tato Ani Win-Leliwa, zmarł w Polsce 2/2/21)

Rodzinom składamy wyrazy współczucia i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.

Condolences to the Families.

MAY THEY REST IN PEACE!

ROZLICZENIE PODATKÓW

Zaczął się czas rozliczeń podatkowych. W biurze parafialnym można otrzymać roczne rozliczenie ofiar złożonych na nasz Kościół.

STATEMENT OF PARISH CONTRIBUTIONS

As tax season has started you can obtain a yearly statement of your contributions to our Church. Please come to the parish office or call to receive your statement.



HOLY HUMOR

A Sunday School teacher began her lesson with a question, "Boys and girls, what do we know about God?"

A hand shot up in the air. "He is an artist!" said the kindergarten boy.

"Really? How do you know?" the teacher asked.

"You know - Our Father, who does art in Heaven... "



GRATULACJE DLA SOLENI-ZANTÓW. W ostatnim czasie modliliśmy się za czwórkę Solenizantów. Byli to **Gabriel Gajczak - najmłodszy z grupy - 6 lat, Nolah Trivedi** obchodząca 7 urodziny, **Michał Wierzbicki** celebrujący 18 urodziny i **Anthony Vento**, który obchodził 94 urodziny. Wszystkim Solenizantom życzymy dużo zdrowia, spełnienia najskrytszych marzeń, ludzkiej życzliwości, wzrostu wiary, obfitości bożych łask i opieki Matki Bożej na każdy dzień. Gratulacje i Szczęść Wam Boże!



NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE:

DROGA KRZYŻOWA PO POLSKU – każdy piątek o godz. 19.30 /bezpośrednio po Mszy Św. wieczornej /. Serdecznie zapraszamy.

GORZKIE ŻALE – w każdą niedzielę 20 minut przed Mszą świętą. Serdecznie zapraszamy do pełnego uczestnictwa i do wcześniejszego przychodzenia do kościoła, aby we Wspólnocie wiernych uczestniczyć w Nabożeństwach Wielkopostnych.



LENT

Ash Wednesday on Feb. 17th marks the beginning of Lent. We should not think of Lent as a time for self-improvement but rather as a chance to advance along the road to sainthood. Give some advance thought as to how you might observe Lent through PRAYER, FASTING and

ALMSGIVING. Perhaps daily Mass could become part of your Lenten observance. FAST AND ABSTINENCE: Ash Wednesday and Good Friday are universal days of fasting and abstinence from eating meat. Fasting means to eat the equivalent of 2 meals, or less, in the day. This can be done at three sittings, if one prefers. Abstinence means simply avoiding the eating of meat (which includes poultry) Who should fast and abstain? While these rules do not apply to children before the age of 14 or to adults over the age of 60 parents should train their children in these traditions and adults beyond the age of 60 who are still able to do so are encouraged to retain the fasting and abstinence discipline. Why Ash Wednesday and Good Friday? Ash Wednesday marks the beginning of Lent and on that day the Lord speaks to us through the readings of the importance of prayer, fasting and almsgiving. Good Friday, the day of the Lord's passion, requires no further explanation. FRIDAYS ARE SPECIAL: Not only are all Fridays of Lent days of abstinence from meat, but so are all Fridays of the year. As every Sunday, when we celebrate the resurrection of the Lord, is important, so too is every Friday when we remember the Passion of the Lord. Abstaining from meat is an act of discipline that reminds us of who we are and what Christ has done for us; Every Friday, but especially the Lenten Fridays, are not like other days; they have a penitential quality.



**DUE TO THE COVID-19 OUTBREAK,
BUSINESSES AND CONSUMER BEHAVIOR
ARE SIGNIFICANTLY IMPACTED.**

**PLEASE CONSIDER SUPPORTING THE
SPONSORS ON THE BACK PAGES TO HELP
KEEP THE LOCAL ECONOMY STRONG.**



**ALSO, VISIT THEIR WEBSITES TO SEE HOW THEY
CAN ASSIST YOU WITH ANY OF THEIR SERVICES
YOU MAY NEED THROUGH THESE DIFFICULT TIMES.**



Catholic Cruises and Tours

Take your
**FAITH ON A
JOURNEY**

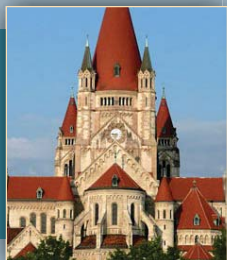


Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of The Sea of the United States of America

Mass is included with all of our tours!

Catholic Cruises and Tours to Worldwide Destinations

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain • Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul • Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes • Scottish Highlands
- Camino, A walking journey for the soul



**Call us today at 860-399-1785 or email Janet@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com**

Michael W. Hurley / Agent

New York Life Insurance Company

South Boston

617-548-9701

mwhurley@ft.nyl.com



MURPHY FUNERAL HOME

A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

**Honoring.
Remembering.
Celebrating.**

*James T. Murphy
Thomas P. Murphy
James L. Trayers*

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



healthier priests.
stronger communities.

The strength of our communities depends on the well-being of our priests who tirelessly serve others.

donate at clergytrust.org

—OR—

SCAN HERE for Venmo, Google!, Apple Pay, PayPal via Givebutler.



WE ARE TAKING PATIENTS WITH COVID-19!



Homecare & Staffing

Ensuring longer life expectancy with exceptional services and care

- Physical/Occupational/Speech Therapy
- Physical/Mental Assessments
- Skilled Nursing & more!

www.vinehomehealth.com

978-770-2023 • 646-469-3545

RiverWorks
CREDIT UNION

**Dedicated to our Members.
Invested in our Community!!!**

617-436-1005

or visit: www.rwcu.com
256 Freeport St., Dorchester

ZIGGY'S TOURS
And Service

827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125

617-288-7777
www.ZiggysTours.net

DONOR FELL THROUGH!

☺ **PLEASE HELP SAVE A LIFE** ☺

CONTACT: SAVELICIA@GMAIL.COM

KIDNEY TRANSPLANT DONOR NEEDED!

**BLOOD TYPE "O"
POSITIVE**

**AD SPACE
AVAILABLE**

617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com

FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929

Quality Heating Oil

Discounts • Budgets • Heating • Cooling
641 E. Broadway • South Boston
(617) 268-4662

SUSAN BAILIS

A HALLKEEN ASSISTED LIVING COMMUNITY

352 Massachusetts Ave (Across From Symphony Hall)

Boston, MA 02115 • www.SusanBailisAL.com

617-247-1010

"Jesus Wept." John 11:35

**The New England
Carpenters
Union**



*The most important joint venture
in the construction industry.*

nercc.org



841 Main Street
Tewksbury, MA 01876
(978) 851-9103

Rosaries from Flowers

*"Handmade from the Flowers
of your Loved One"*

www.rosariesfromflowers.com

grexly
podcasts

You won't find the word "grexly" in the dictionary—but like its Latin root "grex," meaning "flock," Grexly is a family shepherded by the shared commitment to reflect beauty, truth, and goodness. On www.grexly.com you'll find free, high-quality podcasts that range in topic from mental health to popular culture to living the Faith. You can even pray on the go with audio versions of the Rosary, chaplets, and other Catholic prayers. We've got something for everyone, and we hope you'll join us.

